

# L'ISOLA DEL CINEMA 2017 – Sezione ISOLA MONDO

## SERATA **GIAPPONE**

### lunedì 3 luglio 2017

- dalle ore 20.00 retrospettiva di *film di animazione* di Makoto Shinkai (Sala **Cinelab** e **SpazioQ8**)
- dalle ore 21.30 proiezione del film in anteprima *Shin Godzilla* di Hideaki Anno (Sala **Arena**)

Si conferma per il nono anno consecutivo il sodalizio tra **Istituto Giapponese di Cultura**, **Ambasciata del Giappone** in Italia e il Festival **L'Isola del Cinema** per presentare al pubblico - nella splendida cornice dell'Isola Tiberina - novità e retrospettive del cinema giapponese, al quale sarà dedicata la serata del **3 luglio**. Con l'intento di rendere omaggio all'animazione giapponese che, nel 2017, celebra i suoi gloriosi 100 anni di storia, **l'Istituto Giapponese di Cultura** si fa promotore di una **retrospettiva monografica** dedicata al popolare regista **Makoto Shinkai**, grande firma dell'animazione nipponica e apprezzatissimo anche in Italia, dove il pubblico ha seguito con entusiasmo, in gennaio, l'uscita dell'ultimo lavoro, *Your Name*. (Kimi no na wa, 2016).

Quattro i titoli offerti alla visione del pubblico sugli **schermi Cinelab** e **Spazio Q8** dell'Isola del Cinema (Roma - P.za Bartolomeo all'Isola), in V.O. con sottotitoli in italiano o inglese: *Oltre le nuvole, nel luogo della promessa* (2004), *5cm al Secondo* (2007) - proposti con sottotitoli in italiano - e *The voices of a Distant Star* (2002) e *The Garden of Words* (2013), sottotitolati in inglese, tutti facenti parte della Cineteca dell'Istituto Giapponese.



*Oltre le nuvole, nel luogo della promessa* © CoMix Wave Films Inc.

#### PROGRAMMA MINI-RASSEGNA

##### **MAKOTO SHINKAI**

**CINELAB** (ingresso a pagamento 4 euro)

ore 20.00

**Oltre le nuvole, nel luogo della promessa /  
Kumo no mukou, yakusoku no basho**

91' | 2004 | DVD con sottotitoli in italiano

**SPAZIO Q8** (ingresso gratuito)

ore 22.00-22.46

**The Garden of Words / Kotonoha no niwa**  
46' | 2013 | DVD sottotitoli in inglese

ore 22.50-23.15

**The voices of a Distant Star / Hoshi no koe**  
25' | 2002 | DVD sottotitoli in inglese

ore 23.15 -24.20

**5cm al Secondo / Byoosoku 5 senchimotoru**  
63' | 2007 | DVD sottotitoli in italiano



Lo schermo Arena accoglierà la proiezione dell'atteso film **Shin Godzilla** di **Hideaki Anno** (regista della popolare serie animata *Neon Genesis Evangelion*) e **Shinji Higuchi**, un avvincente live action che si posiziona tra i migliori incassi del 2016 nel box-office mondiale, e sarà protagonista di un'uscita evento i prossimi 3/4/5 luglio, distribuito nelle sale italiane da QMI Stardust, in collaborazione con Dynit e Minerva Pictures.

Per tutti gli Amici dell'Istituto Giapponese di Cultura sarà possibile scaricare dal sito [www.jfroma.it](http://www.jfroma.it) il voucher che dà diritto alla visione del film *Shin Godzilla* a una tariffa scontata in tutte le sale aderenti all'iniziativa.

**Attenzione: il voucher sconto andrà stampato per poter avere lo sconto sul biglietto d'ingresso**

Scopri tutte le news su *Shin Godzilla* e tutte le sale dove vederlo su [shingodzilla.stardust.it](http://shingodzilla.stardust.it)

Come da tradizione, oltre alle proiezioni, l'Isola Tiberina si trasformerà in una piccola Isola del Giappone vestendosi dei colori e dei sapori tradizionali, grazie al contributo dell'**Ambasciata del Giappone** che curerà **un evento musicale e una degustazione di sake**.

Sul palcoscenico dello schermo Arena Groupama si esibirà il gruppo di percussionisti "**Munedaiko**" che ha svolto esibizioni di *wadaiko* (tamburi giapponesi) in varie località italiane ed è molto attivo nell'attività di insegnamento e divulgazione della pratica *wadaiko*, soprattutto nelle Marche e a Milano. Il musicista **Mugen Yahiro** si è già esibito in due occasioni consecutive all'Isola del Cinema, durante l'edizione 2015, entusiasmando sempre il pubblico con il suo ritmo dinamico e originale.

Sempre più apprezzato in Italia, il **sake** (o Nihonshu) è la tradizionale bevanda alcolica giapponese ricavata dal riso, che si può gustare freddo d'estate e caldo durante l'inverno. In questa occasione, accompagnati dal sommelier **Luca Rendina**, verranno proposti 3 tipi di sake.

L'incantevole mondo onirico di Makoto Shinkai, l'emozionante rinascita del re dei mostri Godzilla e la tipica atmosfera dei festival estivi giapponesi, con i suoi colori e sapori, vi danno appuntamento nel suggestivo scenario dell'Isola Tiberina **lunedì 3 luglio**, al calar del sole.



**LA BIGLIETTERIA PER LE DUE SALE ARENA E CINELAB E' UNICA E SI TROVA PRESSO LA SALA ARENA.**

E' aperta tutti i giorni dalle ore 19.30 alle ore 22.30.

**LE PROIEZIONI ALLO SPAZIO Q8 SONO GRATUITE**

**INFO:** Isola del Cinema 06 58333113 dal lunedì al venerdì, ore 10:00 -18:00

[segreteria@isoladelcinema.com](mailto:segreteria@isoladelcinema.com)

[www.jfroma.it](http://www.jfroma.it) [www.isoladelcinema.com](http://www.isoladelcinema.com) [www.shingodzilla.it](http://www.shingodzilla.it)